



皇朝金石編

五





阿和10  
1072  
八



皇朝金石編卷之三

目錄

楊貴氏墓版

佛足石記

佛足石歌碑

勝室感神聖武皇帝銅板詔書

修造多賀城碑





皇朝金石編卷之三

藏春園主人 撰

○楊貴氏墓版

長六寸八分濶九寸厚二寸

從五位上守右衛士督兼行中宮亮下道朝臣貞備  
墓已妣楊貴氏之墓天平十一年八月二日記  
歲次己卯

享保中大和國守知郡大沢村山崩而出此墓誌  
今藏于大沢村蓮華寺按此墓誌及敕人廣純女  
墓誌並以尾造之古制可見



好古小錄

立原万曰楊貴氏墓誌、瓦板刻字、其厚一寸八分、  
縱六寸、橫九寸、大和宇治郡掘尾山中出、凡四片、  
一片刻字、三片無字、土人墾地、毀其一片、以全者  
藏之大沢村蓮華寺、距寛政七年凡三十年前云、  
後五位上守右衛士督中宮亮下道朝臣真備  
下通朝臣後孫吉備朝臣一名虫广呂其先人  
皇七代孝灵天皇之皇子吉備彦之後曾孫  
二年、後使入唐留學業、我朝學生、播名唐國土、  
天平勝宝二年、左降筑前守、六年六月正四位

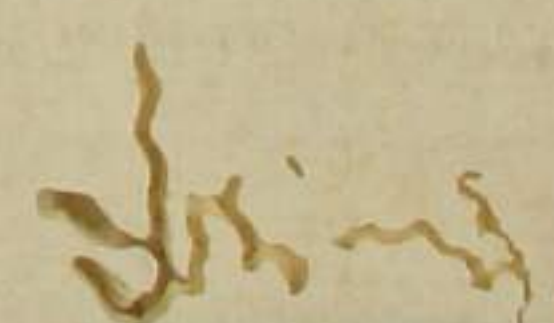
下大宰大貳七年造東大寺長官、字室從三位  
參議中將大將、天平神護二年中納言同年二  
月大納言、神護景雲元年右大臣兼中衛大將、  
同年十月右大臣從二位、宝龜元年九月七日  
右大臣吉備朝臣真備乞骸骨、同年十月二日  
薨、八十三、

葬之妣楊貴氏之墓

楊貴氏未詳而出、

天平十一年八月十二日記歲次己卯

古碑考





右墓版用瓦造、刻字填以朱砂、享保十三年、大和  
國宇智郡大沢村氏源八者、掘地得之、置之村中  
蓮華寺、其地近時連不收、或曰楊貴氏為崇村老  
相議、埋之、旧処、新井、鳴門、豹、近在同郡五条里、親  
見其事、為余語如此、真備公官位与統日本紀、而  
裁合、楊貴氏姓氏錄、古京諸蕃、而載八木造即此、  
古京遺文

案彦五十狹并彦、命孝灵天皇第五子、真備其  
後也、借楊為八、与神名帳、陽夫、多神社同例、万  
葉集云、波流楊奈宜、亦以楊為耶、姓氏錄云八

木造和多羅豐命兒、布苗多摩乃命之後也、

○佛足石記

釈迦牟尼佛照圖

案作古碑考西域伝云、今摩揚陀國、昔阿育王方精舍

中、有一大石、有仏跡、各長一尺八寸、廣六寸、輪相花

文十指作古碑考各異、是仏欲涅槃、北趣拘尸、南望王

城、足而踊処、迹為金耳、因高迦、因不信正法、毀壞仏

跡、鑿已還生、文相作古碑考如故、又指於無古碑考河中、

尋復本処、今現圖寫、亦在流布、觀仏三昧經、若人見

仏足跡、内心作古碑考思、敬重、免量衆罪、由其而古碑考



共考作滅今俱口非有幸之不致乎又北印度烏伏那  
國東北二百六十里八大山有龍泉河源春夏含凍  
晨夕飛雪有無古碑暴惡龍常雨水災如來往化令  
金剛神以杵擊有古碑崖龍口口古碑出考作伏歸依  
於仙恐惡心起有跡示之於泉南大石上現其口跡  
随心淺深量有長短今立慈古碑國城北四十里  
寺古碑在考仙堂中玉石之上心有仙跡有日放光通  
俗至時同住慶修觀仙三昧經仙在世時若有衆生  
見仙行者及見千輻輪古碑相即除千劫極重惡  
罪仙去世後想仙行者心除千劫極重惡業虽不想

行見仙迹古碑者見像行者步步之古碑中心  
除千劫極重惡業觀如來足下平滿不容一毛足下  
千輻輪相較輞具足魚鱗相次金剛杵相足跟心有  
梵王頂相衆靈之相不遇古碑諸惡是為林祥

以上正面在南

知識象口男女大小

正南方國外下方題字

三國真人淨足

左側方國外右方題名

大唐使人王玄策向中天竺唐口口國中轉法輪口



目見跡得轉寫搭是第一本日本使人黃省本實向  
大唐國於晉光寺得轉寫搭是第二本此本在右京  
四條一坊禪院向禪院壇披見神跡敬轉寫搭是第  
三本後天平勝寶五年歲次癸巳七月十五日庚  
七日并一十三箇日作口檀主從三位智努王以天  
平勝寶四年歲次壬辰九月七日改王寫成文室直  
人智努畫師越田安万骨寫口石手口口呂人足  
口仕奉口口口人

以上左側在西

三國真人淨足

左側方圓外題名在第十行下方

至心資願為亡夫人從四位下茨田郡王法名良式  
敬寫歡迎如來神跡伏願夫人之灵駕遊入元勝之  
妙邦受口口口之聖訓脫有漏高証元為同露  
三累其契一真

以上背面在北

諸行無常諸法无我涅槃寂静

以上右側在東

南都西京藥師寺而鐫仙足點記云仙足長一尺八  
寸廣六寸是以小尺度之者八寸当作六寸作八



寸誤、自巨指端至踵端、一尺六寸、半之當八寸、  
度之六寸、

好古小錄

文室真人淨三

天武天皇第四皇子長穗親王長子、統日本紀  
云、養老元年正月、授三位智努王、從四下、大平  
勝室四年八月、從三位智努王等、贈文室真人  
姓、五年正月、授三位文室真人淨三、正三位、六  
年三月、以中納言、正三位文室真人淨三為御  
史大夫、八年九月三日、御史大夫從二位文室

真人淨三致仕、賜几杖并新錢十萬文、寶龜元  
年丁酉、從二位文室真人淨三薨、一品長穗親  
王之子也、歷職內外、至大納言、年老致仕、退居  
私第、臨終遺教薄葬、不受鼓吹、諸子尊奉、當代  
稱之、遣使吊贈之、

大唐使人王玄策向中天竺、  
見仙跡得轉寫搭是第一本

舊唐書云、貞觀二十二年、遣右率府長史王玄  
策使天竺、至迦沒路國、其王發使貢以奇珍異物  
及地圖、新唐書云、太宗遣王玄策使天竺、高宗



又遣王玄策至其國摩訶提祠立碑天中記云  
唐顯慶中前融州黃水令王玄策使而域毗那  
黎國有維摩故宅以手版縱橫量之得十步故  
号方丈云其得从臨寫歸之事歷史無載  
日本使人黃昏本實向大唐國於普光寺得轉寫  
塔是第二本

姓氏錄黃文連高麗人久斯那也日本紀云天  
智天皇十年三月黃昏本實献水泉天武天皇  
十二年黃文造等三十八氏賜姓曰連持統天  
皇八年以黃昏連本實等拜鑄錢司統日本紀

云大寶二年十二月大上皇崩以黃文連本實  
為作蹟官司本實使唐之事國史無載普光寺  
未考

日本在右京四行坊禪院向禪院壇披見神跡敬  
轉寫塔是第三本

右京四行坊禪院向禪院並未考

從天平勝宝元年歲次己丑七月十五日至廿七  
日十三箇日作檀主從三位智努王

即淨三也

天平勝宝四年歲次壬辰九月七日改王写成文



室真人智努

改王蓋謂改王号始昏從三位智努王者以未  
賜姓也後昏姓尸去王字者茲歲八月賜文室  
真人姓為人臣故也

畫師越田安方面写

未審何人

口人

此一行文字殘缺但有口人二字不可曉

古碑考

佛跡圖石在西京藥師寺而引西域伝与西域記

法苑珠林而載略同而記仏跡尺寸西域記釈迦  
方誌慈恩伝統高僧伝皆同今曲尺計之其廣正  
合其長二寸不知何謂蒙尙以記中一尺八寸  
为一尺六寸之誤蓋未檢西域記諸昏也觀仏三  
昧經事同又異蓋係操觚者之纂葺王玄策使天  
竺見唐昏西域伝法苑珠林云貞觀二十三年有  
使圖写迹末者即是磨下二款字當是楊陀輸下  
款字蓋玃字黃文連出自高麗國人久斯那王見  
姓氏錄本實天智天皇紀持統天皇紀文武天皇  
紀並載而無向唐國之事按天智天皇十年紀黃



文造本實、獻水集、豈非得於唐國而獻之耶、普光  
寺唐貞觀五年為大子兼乾建、見仙祖統記、禪院  
通昭而建、初在飛鳥、後移平城、詳見統日本紀及  
三代實錄、按統日本紀、智努王天武天皇之孫、父  
一品長親王、天平十九年正月、授從三位、天平  
四年八月乙丑、賜文室真人姓

按八月無乙丑、九月廿二日即得乙丑、然不與  
此云九月七日合可疑

天平室字五年、改名淨三、授正三位、六年正月、為  
右御史大夫、八年正月、叙從二位、九月、致仕、室龜

元年十月、薨、野呂氏摹刻此文、卷末而附淨三卿  
履歷、訛謬頗多、故余為正之、亡夫人淡田郡王法  
名良式、未詳、按統記云天子十一年正月丙午、授  
無位淡田女王從四位下、位階適合、或其人也、三  
國真人繼體天皇七子、橿子王之後、見姓氏錄、爭  
足與及、文中石字王字、休字、磨滅不可見、此後野  
呂氏摹本、蓋或見不損本也、今匡以分、之、但野呂  
氏摹本案作尋、十指作帝相、商作商相、作彩、指於  
河中脫於字、內心作恩、由其而滅、作由其滅、有暴  
惡龍、脫有字、以杵擊崖、上衍山字、龍口、口伏、作



暴龍出伏、寺仙堂作在仙堂、迹作跡、不遇作不異、  
天竺磨口口國、脫磨口二字、目見作回見、此本作  
日本四條、一坊、作四行坊、畫作至、一十三箇日、脫  
一字、画師安方作安方、三國真人淨足、作支室真  
人淨三、皆誤、未行石手字、呂字、足字、仕奉字、人字  
野呂氏不刻、蓋闕疑之意、不足責也、背後及側面、  
野呂氏不刻、豈不獲搨本耶、是記石質頑堅、不得  
深刻、文字隱晦、多不可讀、又高昇砌墀、刻隨其勢、  
是以世無有搨本、余親至西京、經七日之久、精撫  
一本、饒得款之、其方圓下方二題字、埋在塵土中、

余磨淨數日之始獲之、前人所未嘗見也、

古京遺文

知識猶今俗講中、小法隆寺、款迦弘光後銘云、信  
通知識顯在安隱、上野國群馬郡下贊鄉高田里  
碑云、如是知識結而誓願仕奉、多度寺伽藍緣起  
云、通俗知識等、造立法堂并僧房大衆湯屋、東大  
寺大弘記云、廣及法界、為朕知識、遂使同蒙利益、  
共致菩提、又云、預諸知識者、懇究至誠心、各招介  
福、人云、太政官奉勅普告天下、率率知識皆是也、  
又謂、為結緣出錢稻為知識、統日本紀云、天平十



九年九月河內國人大初位下阿保連人戶呂錢  
一千貫越中國人無位礪波臣志苗志米三千碩  
奉慶舍那仙知識二十年二月紀天平勝室元年  
四月紀云進知識物人山山授位六月紀云飛  
驛國大野郡大領山山野國勢多郡少領山各獻  
當國々分寺知識物又性集有為知識華嚴會  
願文繞性集有勸進奉造仙塔知識昏云伏乞  
諸檀越等各添一錢一粒之物相濟斯功德又有  
唱鐘知識文又有高野寺鐘知識文云伏乞有緣  
通俗各添消塵相濟斯願本朝又粹有慶滋保胤

勸學合心欲被故人黨結同心合力建立堂舍狀  
標曰知識文按知識昏知識文並是後世募緣疏  
也

吳異記考証

案是記大人而錄恐如野呂氏本以振育而校  
正照之其蹤迹可見振育則西遊之次親推拓  
之時為完本今從之衆蚤之相不詳集韻蚤同  
蚤蚤或螺之借字而謂螺髮也字典蚤与螺通  
類篇蚌屬聖人法蟲蚌而閉戶見文子知識家  
口振育之說無餘蘊矣摘錄于右三國真人淨



足、作文室真人淨三者、三文足三字形頗近、竟  
誤認耳、以策為策顏之推曰、簡策字竹下、从束、  
隸省、改作策、八月、無乙丑者、或失一閏耳、不得  
以乙丑為九月廿二日也、試推前術求之、積年  
一千〇七十〇、年中積三十九萬〇八百〇九  
日三二〇七〇六、天正冬至四十一日八四五  
一六九九、紀日四十二日、積日三十九萬〇八  
百一十〇日、首朔三日八六五〇二〇六二、即  
加八朔策、加紀日六約得八月平朔四十二日  
一〇九六九二七八、即丙子、數至二十日得乙

丑、然首朔日分頗少、閏宜在八月前、故再加一  
朔策、得八月平朔一十一日六四〇二七六八、  
即乙亥、如此則八月無乙丑、如振齊而云耳、故  
曰失一閏耳、孫王賜姓、則不稱王而稱姓名、此  
歷代通法也、天平字五年、改名淨三、在天平  
勝字四年之後十年、則野呂氏本之誤、不辨而  
自見矣、古碑考列統紀云五年正月、授三位文  
室真人淨三正三位、五年上置補天平字四  
字



尔 仙 品

一十七首

美 阿止郡久留伊志乃比鼻伎波阿米尔伊多利都  
知佐阿由源礼知波贺多米尔 毛吕比江乃多

米尔  
孙藕知阿广利布多都乃加多知夜藕久佐等曾太  
礼亩比止乃布美志阿止已吕广礼亦母阿亩可  
毛

与伎比止乃广佐米尔美祁羊美阿止源良乎和礼  
波衣美源互伊波尔惠利都久多广尔惠利都久  
已乃美阿止夜与吕豆比贺利乎波奈知伊太志毛

吕毛吕源久比和多志多广波奈  
源久比多广波奈

伊可奈亩夜比止尔伊广世可伊波乃字闲字都知

止布美奈志阿止乃祁亩良羊多布刀久毛阿亩可

广源良乎乃源美佐岐多知布賣亩阿止乎美都  
都志乃波羊多太尔阿布广互尔广佐尔阿布广互

广源良乎乃布美祁祁亩阿止波伊波乃字闲尔伊  
广毛乃已礼利美都志乃霸止奈贺久志乃霸止

已乃美阿止乎多豆称毛止米互与伎比止乃伊广  
源久尔波和礼毛广胃互羊毛吕毛吕平为互







比止乃微波、衣賀多久阿礼婆、乃利乃多能、与須加  
 止奈礼利都止米毛吕毛吕、須、賣毛吕毛吕、  
 与都乃閑美、伊都、乃毛乃、阿都户礼流、伎多奈  
 伎微乎婆伊止比須都閑志、波奈礼須都倍志  
 伊加豆知乃、此加利乃期止歧已礼乃微波志尔乃  
 於保岐美都称尔多具霜利、於豆閑可良受夜、  
 □都□□□□□□比多苗□□乃多尔久須理  
 師毛止半伎比止毛止元佐佐半哉多米尔

以上下段

仙足石碑、在奈良藥師寺、聖武天皇、后光明皇后

而建、鐫和歌廿一首、即皇后之所手看、其真偽未  
 詳然、筆勢適美、可愛和歌分上下兩層、上十一行  
 下十行、此碑旧在山城國山階寺、故拾遺集雜部  
 載第二首歌云、元明皇后自看于山階寺之仙跡、  
 山階寺記云、有明天皇三年、大職冠鑑足創造一  
 寺于山州宇治郡小野鄉山階邑、仍称山階寺、或  
 云天智天皇八年、鑑足、夫人鏡女王捨其弟宅  
 為寺、名山階寺、天智天皇遷都和州、因移寺於  
 坂、故称殿後和銅三年、不比等復移寺于平城、改名日輪  
 山、真福寺、拟此山階寺、即與福寺、後移于藥師寺、



藥師寺天智天皇九年十一月創造按弘足所在  
甚夥其名異而其室同高辨上人而造在山城國  
梅尾山北谷其餘丹波國深尾坂有茨木童子足  
跡上野國妙義山有百合若丸脚跡西土之畚而  
載則西城記弘國記親迦譜法苑珠林等不違枚  
舉云

類聚名物考

南都藥師寺有弘足石按跡石文天平勝宝四年  
壬辰九月七日文室真人淨三所作也又以和歌  
二十一首刻石拾遺倭歌集載其第二章曰光明

皇后而詠然則全編皆光明子之所作也光明子者  
先君文忠公第五女天平元年八月年二十九徵  
為聖武天皇后天平宝字四年六月崩春秋六十  
載此石以皇后五十二時建焉蓋詔文室淨三而  
置也

古碑考

右歌碑建在弘足石之後而鐫歌并一首其十七  
首咏贊弘蹟四首呵責生死碑甞罹火災以故四  
邊有剝脫者中亦有磨泐不存者其剝脫而後入  
取旧文補刻者今圈以別之其磨泐者今從野呂



氏摹本填入、亦匡以存之、第二首拾遺和歌集載之云、光明皇后自看于山階寺、仙蹟皇后崇奉仙教、其吟咏想當如此、按義楚六帖載西域記云、仙在摩竭陀國波吒離城石上、印面跡記、辨法師親礼聖迹、自印時末、今在坊州玉華山、鐫碑記讚、皇后蓋倣此也、契冲律師曰、山階寺即與福寺、或云仙石及此碑、石昔在興福寺、後移置藥師寺、然第十五首咏藥師仙、則似旧在於此、方外交西教寺潮音曰、第十五首使用客送旧匡之事、見涅槃經、亦喻親迦之教、勝於餘教、非謂藥師仙也、愚按第

九首第十四首、並云舍加乃美阿止、非謂藥師仙明矣、蓋是寺安藥師仙、然又有親迦仙跡石、奈何害、拾遺集云、山階寺者、恐仙闢之誤、以為移置者、以碑見在藥師寺、不与拾遺集合、臆度為之說、不足概也、潮音近日考証記文、注釈和歌、並精審可概、以有專看此不贅、

古京遺文

按拾遺集載、光明皇后歌云、弥獲知阿广利、二乃如多知、曾奈閑多苗、牟加志乃人乃、布賣苗阿止、曾已礼、与此碑不同、蓋刪脗而錄之、其云



在山階寺者係仙間之異不足深論第二首曾  
大禮苗具足之義備訓曾奈波苗約奈波則為  
奈々太音<sup>通</sup>第三首乃伎比止謂諸仏菩薩也呵  
弥陀經云諸上善人俱舍一処第五首乃邪苗  
遺也古札之約邪々氣同訓万葉集多用之第  
六首戸須良乎大夫也調御之夫如來十号之  
一涅槃經云如來中大夫是也第十首佐乃已  
利佐登語第十三首宇遲奈伎言弱劣也古事  
記云意富多久美奈遲那美許曾續記詔云先  
乃人波謀乎遲奈之第十八首乃須賀資也日

本紀資訓与須賀第二十首志尔乃於保岐美  
死生也正法念經云死王吞衆生涅槃經云死  
王不免華嚴經云死王到時第二十一首剝落  
不可讀大人曰字体自異疑後之而補也

○勝宝感神聖<sup>武</sup>皇帝銅板詔書

菩薩戒弟子皇帝沙弥勝滿誓首十方三世諸仏法  
僧去天平十三年歲次辛巳春二月十四日朕登願  
祿廣為蒼生遍求恩福天下諸國各合敬造金光明  
四天王護國之僧寺并寫金光明最勝王經十部住  
僧廿八施封五十戸水田十町又於其寺造七重塔



一已別寫金字金光明最勝王經一部安置塔中、又  
造法華滅罪之屋寺、并寫妙法華經十部、住尼十人、  
水田十町、而異聖法之盛、与天地而永流擁護之恩、  
彼幽明而恒滿、天地神祇、共相和順、恒將福慶永護  
國家、開闢已降、先帝尊灵、長幸珠林、同遊宝刹、又願  
太上天皇大皇后藤原氏皇太子已下親王、及大臣  
等、同資此福、俱到彼岸、藤原氏先後太政大臣及皇  
后先妣、從一位橘氏太夫人之灵識、恒奉光帝、而陪  
遊淨土、長願後代、而常衛聖朝、乃至自古已來、至於  
今日、身為大臣、竭忠奉國者、及見在子孫、俱同此福



